



Hirschvogel Umformtechnik

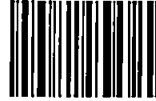
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI) **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ITALY
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)



Delivery Note

18 MAR 2026

"Ricevuto con riserva o
verifica su qualità e quantità"

Kunden Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	85041979	13 03 2026
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000104860	11) Bestellung/Order/Commande 5500047647 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 6552/	14) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/bwt 1 985 netto/net/net 1 725	25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)
					26) Abładestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos Item Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	M0162498-790 VERS 01 DEW 139292 6 5000104350	115929-00 Input shaft outer serial 809603 20MnCrS5	380	pc
020	M0162498-790 VERS 01 DEW 139292 6 5000104626	115929-00 Input shaft outer serial 809603 20MnCrS5	380	pc
	TBA-506198	5774 Magna Bari grun TBA-506198	2	pc
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	Gesamtsumme/Total quantity	760	pc
	Quantita dichiarata 30	Handling Unit Number 69508247 - 69508248	Filling Quantity 380	pc
	Quantita effettiva			
	Tipo Imballaggio 2			
	Quantita Imballi			
	Conformità alle schede d'imballaggio ☒ ☐ NO			
	Data controllo 18.3.26			
	Firma			

Incoterms 2020 Country of origin	FCA Denklingen DE	AEO AEOF 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html		

BTV Bank Memmingen Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG München Currency EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BVL-Bank Stuttgart Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3 1
EN 10204 2005-01

Kunden-Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	85041979	13.03.2026
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000104	11) Bestellung/Order/Commande 5500047647 00001	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax interne /	14) Unsere Auftrags-Nr Our Order No Notre ordre no 50221328
18) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 1 985 netto/net/net 1 725
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil-Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité																																								
010	M0162498-790 VERS 01 DEW 139292 6	115929-00 Input shaft outer serial 809603 20MnCrS5	380	pc																																								
<table><thead><tr><th>Item</th><th>Unit</th><th>Value</th><th>Lower Limit</th><th>Upper Limit</th></tr></thead><tbody><tr><td>result Cu + 10*Sn</td><td>%</td><td>0,1800</td><td>0,0000</td><td>0,5000</td></tr><tr><td>quotient Al / N</td><td></td><td>3,1</td><td>2,0</td><td>99,0</td></tr><tr><td>production process</td><td></td><td>E - Electrically melted</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Reduction ratio min</td><td></td><td>23,0</td><td>8,0</td><td></td></tr><tr><td>(raw) Grain size</td><td></td><td>8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>CL K3 (Oxide)</td><td></td><td>< 30,00</td><td></td><td></td></tr><tr><td>(part) Hardness (HB)</td><td>HB</td><td>187</td><td>150</td><td>225</td></tr></tbody></table>					Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit	result Cu + 10*Sn	%	0,1800	0,0000	0,5000	quotient Al / N		3,1	2,0	99,0	production process		E - Electrically melted			Reduction ratio min		23,0	8,0		(raw) Grain size		8			CL K3 (Oxide)		< 30,00			(part) Hardness (HB)	HB	187	150	225
Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit																																								
result Cu + 10*Sn	%	0,1800	0,0000	0,5000																																								
quotient Al / N		3,1	2,0	99,0																																								
production process		E - Electrically melted																																										
Reduction ratio min		23,0	8,0																																									
(raw) Grain size		8																																										
CL K3 (Oxide)		< 30,00																																										
(part) Hardness (HB)	HB	187	150	225																																								

Chemical Analysis/ Heat Analysis

C 0,2200 %	Si 0,0900 %	Mn 1,2900 %	P 0,0070 %	S 0,0230 %
Cr 1,2000 %	Mo 0,0300 %	Ni 0,1800 %	Cu 0,0800 %	Sn 0,0100 %
Al 0,0360 %	V 0,0100 %	Ti 0,0010 %	B 2,00 ppm	Nb 0,0030 %
Ca 0,0014 %	N 0,0116 %	Pb 0,0020 %	As 0,0030 %	Sb 0,0020 %
O 25,00 ppm	H 2,50 ppm			

Hardenability

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	47,0	46,0	45,0	42,0	40,0	37,0	36,0	34,0

This document was generated electronically acc to EN10204 and is valid without a signature
Authorized inspection representative B Kast / QMW

BTB Bank Memmingen Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München Currency EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Currency EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf, Currency EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart, Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 26-003065 vom 12 03 2026

Ludwigsburg 13 03 2026

Seite 1 von 1

26-003065

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis nonobstant toute clause gemeinlichen Abmachung den Bestimmungen des contracte à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern Straßengüterverkehr (CMR) route (MR)				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18 03 2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13 03 2026 14 00 bis 18 00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos No	10 Zeichen/Nr Marque et n° 1 85039438-85042132 2 85041020 3 85041930 4 85041944-85041955 5 85041979	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11 COLLI 2 COLLI 4 COLLI 3 COLLI 2 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht kg Poids kg 18 656	15 Umfang cbm 73,58
Summe Total		22,00 COLLI		18 656,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tankilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen LB SC 581	22 Benutzer Grenzübergang Gut 26-003065 empfangen am Rezeption des marchandises le Datum / Date				
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e servizio				

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingrid Schweitzer Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister Stuttgart HRA 200856
Internet www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Kontokonto 0501540600
BLZ 604 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEFF604